

# METODOLOGIE PENTRU ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA EXAMENULUI DE FINALIZARE A ANULUI PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI (APLR)

## Eliberarea certificatului de absolvire

### I. Dispoziții generale

**Art. 1.** În Universitatea Tehnică de Construcții București finalizarea programului de studii *Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini (APLR)* se realizează prin examen de finalizare a studiilor, conform reglementărilor legale în vigoare. Examenul de finalizare a studiilor este organizat de către Facultatea de Inginerie în Limbi Străine (FILS).

**Art 2.** Perioadele de organizare a examenului de finalizare a *APLR* sunt precizate în Structura anului universitar, aprobată la începutul fiecărui an universitar de către Senatul Universității Tehnice de Construcții București.

**Art. 3.** Absolvenții *APLR*, posesori ai certificatului de absolvire, au acces la studii universitare de licență, masterat și doctorat, la programe postuniversitare de formare și dezvoltare profesională continuă și la programe postuniversitare de perfecționare, precum și la colegii non-universitare afiliate universităților sau școlilor postliceale (de stat sau private), în conformitate cu legislația în vigoare.

### II. Organizarea examenului

**Art. 4.** Examenul de finalizare al studenților din *Anul pregătitor de limba română* constă în două probe, după cum urmează:

a) **Proba 1 (proba scrisă) - Examen scris pentru evaluarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate de limba română și din limbaje de specialitate.** Acesta va fi conceput avându-se în vedere cel puțin nivelul B1 din CECR;

b) **Proba 2 (proba orală) - Prezentarea și susținerea proiectului de absolvire** ce conține: un eseu pe teme de *Cultură și civilizație* (compararea elementelor ce țin de cultură și civilizație românească cu cele din cultura de proveniență a studenților străini) și un Curriculum-vitae al absolventului în format Europass (în limba română)

**Art. 5.** Tematica și bibliografia examenului scris, temele pentru redactarea eseului și normele de redactare și de prezentare a acestuia vor fi stabilite și afișate la avizierul facultății și pe site-ul facultății cu cel puțin 3 luni înaintea examenului de finalizare a studiilor.

**Art. 6.** Comisia de evaluare pentru examenul de finalizare a *APLR* va avea în componența sa cel puțin 3 membri: un președinte, un membru intern, un membru extern UT CB, precum și un secretar de comisie. Membrul extern va fi desemnat din Registrul Național de Evaluatori întocmit de Institutul Limbii Române. În cazul în care Institutul Limbii Române nu desemnează membrul extern, atunci locul acestuia va fi ocupat de un al doilea membru intern.

**Art. 7** Membrii comisiei de evaluare trebuie să aibă titlul științific de doctor și gradul didactic de lector, conferențiar sau profesor. Președintele comisiei va avea gradul didactic de conferențiar sau profesor universitar, iar secretarul comisiei poate fi asistent universitar și are atribuții numai de administrare a documentelor.

**Art. 8.** Membrii comisiei de evaluare trebuie să aibă formarea inițială în domeniul limbă și literatură (specializarea limba și literatura română A sau B), experiență în predarea limbii române ca limba străină și doctorat în domeniul Filologie.

**Art. 9.** Comisia de analiză și soluționare a contestațiilor este formată din două cadre didactice ale Departamentului de Limbi Străine și Comunicare (DLSC), cu competențe în predarea și evaluarea cunoștințelor de limba română și cu gradul didactic de minimum lector.

**Art. 10.** Comisia de evaluare pentru examenul de finalizare a *APLR* se stabilește prin decizia rectorului Universității Tehnice de Construcții București, la propunerea Decanatului FILS, în urma avizului dat de Consiliului Facultății de Inginerie în Limbi Străine.

**Art. 11.** Componența comisiei de evaluare și a comisiei de soluționare a contestațiilor se publică pe site-ul facultății.

**Art. 12.** Conform legii, membrii comisiilor de examinare și ai comisiilor pentru analiza și soluționarea contestațiilor nu se pot afla, cu cei examinați sau între ei, în relație de soți, afini și rude până la gradul al III-lea inclusiv.

**Art. 13.** Comisia de evaluare poartă întreaga responsabilitate pentru organizarea și desfășurarea examenului de finalizare a *APLR*.

**Art. 14.** Examenul de finalizare se organizează și se desfășoară în aceleași condiții pentru toți candidații și evaluează competențele de limba română, implicând prezența, în același loc/în aceeași platformă online și în același moment, a comisiei de examen și a examinatului.

**Art. 15.** Proiectul de absolvire și declarația pe proprie răspundere (Anexa 3), conform căreia proiectul de absolvire este original, se predau de către cadrul didactic îndrumător, împreună cu Fișa de evaluare (Anexa 4) privind conținutul și calitatea lucrării, la secretarul de comisie cu cel puțin 3 zile înainte de data la care este programat examenul.

### III. Înscrierea candidaților

**Art. 16.** Înscrierea la examenul de finalizare a studiilor se face de către fiecare absolvent, pe bază de cerere scrisă, la secretariatul FILS. Cererea poartă avizul cadrului didactic îndrumător cu mențiunea că proiectul de absolvire este complet și poate fi susținut în sesiunea respectivă. Modelul de cerere de înscriere este anexat acestei metodologii (Anexa 2) și se publică online pe site-ul facultății.

**Art 17.** Proiectele de absolvire care nu au avizul îndrumătorului de proiect sau au referat negativ din partea acestuia, nu pot fi susținute în fața comisiei de examen de finalizare a studiilor. Proiectele, împreună cu Fișa de evaluare a eseului de absolvire / referatul negativ, se arhivează după examen la secretariatul FILS, pentru o perioadă de minimum 2 ani.

**Art. 18.** După încheierea înscrierii, secretariatul FILS va întocmi și afișa lista cu candidații care au dreptul să se prezinte la examen (la avizier și pe site-ul facultății).

**Art. 19.** Absolvenții înscriși la examen, care nu au participat sau nu au promovat examenul de finalizare a studiilor, se pot înscrie într-o sesiune ulterioară.

**Art. 20.** Taxa pentru înscrierea la examenul de finalizare de studii pentru fiecare absolvent al UTCB care repetă examenul este aprobată anual de către Senatul UTCB. Acești absolvenți vor prezenta la înscriere chitanța de plată a taxei.

### IV. Desfășurarea examenului

**Art. 21.** Modul de desfășurare a examenului de finalizare se afișează la avizierul și pe site-ul Facultății de Inginerie în Limbi Străine.

**Art. 22.** Examenul de finalizare a studiilor începe cu proba scrisă (proba 1) și continuă cu prezentarea proiectului de absolvire (proba 2). Probele se desfășoară în zile consecutive și au ca durată 3 ore pentru proba scrisă și maximum 30 de minute pentru proba orală.

**Art. 23.** La susținerea examenului de absolvire, studenții vor primi două note:

- a) la proba scrisă – o notă care să reflecte evaluarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate de limba română și de limbaje de specialitate. Nota va fi cu două zecimale, fără rotunjire, așa cum reiese din punctajul testului final de absolvire;
- b) la proba orală – o notă întregă (de la 1 la 10) care să reflecte calitatea, modul de prezentare a proiectului de absolvire, precum și cuantificarea răspunsurilor la întrebările adresate de către comisie, pornind de la conținutul proiectului.

**Art. 24.** Media examenului de finalizare a studiilor se calculează ca medie aritmetică a notelor de la fiecare probă, cu două zecimale, fără rotunjire. Media minimă de promovare a examenului de finalizare este 6,00, în condițiile în care fiecare probă este promovată cu minimum media 5,00.

**Art. 25.** Deliberarea comisiei de examen cu privire la stabilirea rezultatelor examenului nu este publică.

**Art. 26.** La finalizarea examenului de absolvire, comisia de examen completează următoarele documente:

- catalogul examenului de absolvire (Anexa nr. 5);
- procesul-verbal al examenului de absolvire (Anexa nr. 6).

Comisia de examen depune la secretariatul FILS cele doua documente.

În situația de desfășurare online a examenului de finalizare, cele două documente sunt depuse la secretariatul FILS semnate olograf de către președintele și secretarul comisiei. Membrii comisiei de examen vor semna documentele olograf în termen de maximum 5 zile de la susținerea examenului.

**Art. 27.** Rezultatele examenului se comunică individual fiecărui absolvent, în termen de cel mult 48 de ore de la data susținerii examenului.

**Art. 28.** Eventualele contestații privind rezultatele se depun la secretariatul FILS în termen de 1 zi lucrătoare de la comunicarea/afișarea rezultatelor și se rezolvă de către comisia de soluționare a contestațiilor în termen de 2 zile lucrătoare de la data încheierii depunerii contestațiilor. Comisia de soluționare a contestațiilor are obligația de a analiza și punctul de vedere al membrilor comisiei de examen.

**Art. 29.** Informațiile legate de depunerea contestațiilor vor fi comunicate studenților de către secretariatul facultății. Contestațiile se rezolvă exclusiv la nivelul facultății, iar deciziile comisiei de soluționare a contestațiilor sunt definitive. Rezultatele obținute la proba orală nu se pot contesta. Contestațiile pot avea ca obiect rezultatele la proba scrisă și nerespectarea prevederilor prezentei metodologii.

**Art. 30.** Prin promovarea examenului de finalizare, candidații obțin 10 ECTS.

## V. Eliberarea certificatului de absolvire

**Art. 31.** În termen de 12 luni de la data promovării examenului de finalizare, Universitatea Tehnică de Construcții București eliberează absolvenților un Certificat de absolvire a *APLR* și un supliment descriptiv, în conformitate cu normele în vigoare.

**Art. 32.** Până la eliberarea certificatului, absolvenții *APLR* pot primi, la cerere, adeverințe de absolvire a studiilor, care conferă titularului aceleași drepturi legale ca și diploma. Termenul de eliberare a adeverințelor este de 5 zile lucrătoare de la finalizarea perioadei de contestații/depunerea catalogului și a procesului-verbal al examenului de absolvire. Adeverința de absolvire va conține funcția, numele, prenumele și semnătura persoanelor responsabile din UTCB, precum și următoarele informații: domeniul de studii; programul de studii; perioada de studii; media de promovare a anului de studiu, media de la examenul de finalizare a studiilor; statutul de autorizare/acreditare provizorie, forma de

învățământ, limba de predare, locația geografică, numărul de credite și actul normativ care le stabilește.

**Art. 33.** În caz de pierdere sau de distrugere, eliberarea unei noi adeverințe urmează procedurile legale privind eliberarea duplicatelor actelor de studii.

**Art. 34.** Absolvenții care nu promovează examenul de finalizare a studiilor primesc, la cerere, un certificat de studii care va cuprinde aceleași informații ca la Art. 2, exceptând media de la examenul de finalizare. Certificatul de studii va fi însoțit de o copie de pe foaia matricolă.

## VI. Dispoziții finale și tranzitorii

**Art. 35.** În termen de 5 zile de la încheierea examenului și depunerea catalogului și a procesului-verbal al examenului de absolvire, Decanatul FILS va transmite la Rectorat rezultatele obținute de absolvenți la examenul de finalizare, sub forma unui tabel centralizator însoțit de procesul-verbal al desfășurării examenului și de copia certificată conform cu originalul a catalogului de examen.

**Art. 36.** Prezenta metodologie se aplică începând cu examenele de finalizare a studiilor corespunzătoare anului universitar 2020-2021, inclusiv pentru absolvenții care nu s-au prezentat sau nu au promovat aceste examene în sesiunile anterioare.

### Anexa 1

- Legea Educației Naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, în baza prevederilor art. 3 și ale art. 192, alin. 2;
- O.M.E.N. nr. 3476 din 17 martie 2017 privind aprobarea *Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017-2018*;
- ORDIN Nr. 3873 din 05.05.2017 pentru modificarea Ordinului Nr. 6156/2016 din 22 decembrie 2016 privind *Organizarea și desfășurarea APLR*;
- OMECTS nr. 6156/2016 din 22 decembrie 2016 privind *Organizarea și desfășurarea APLR*, modificat și completat prin OMECTS nr. 3873 din 5 mai 2017 pentru modificarea și completarea OMECTS nr. 6.156/2016 privind organizarea și desfășurarea *Anului pregatitor de limba română pentru cetățenii străini*;
- O.M.E.N. nr. 6121 din 20 decembrie 2016 privind aprobarea *Metodologiei de recunoaștere a actelor de studii de nivel licență, master sau postuniversitar eliberate de instituții acreditate de învățământ superior din străinătate*;
- O.M.E.N. nr. 3630 din 2 mai 2018 privind aprobarea *Metodologiei de recunoaștere și echivalare a actelor de studii de nivel preuniversitar obținute în străinătate*;

- Standardele de evaluare specifice pentru *Anul pregător de limba română pentru cetățenii străini* ale Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Superior (ARACIS) în vederea autorizării de funcționare provizorie/ acreditare;
- Ordonanța nr. 22 din 29 august 2009 privind *Stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România*
- alte acte normative cu incidență în domeniul de activitate reglementat.



Universitatea Tehnică  
de Construcții București

Bd. Lacul Tei 122-124, Sect. 2, cod poștal 020396, București, România  
Tel.: +40-21-242.12.08, Tel./Fax: +40-21-242.07.81  
secretariat@utcb.ro, www.utcb.ro



Universitatea Tehnică de Construcții București

**Facultatea de Inginerie  
în Limbi Străine**

## ANUL PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI (APLR)

Anexa 2

Se aprobă,

Decan,

Domnule Decan/Doamnă Decan,

Subsemnatul/Subsemnata,....., student/studentă  
la Universitatea Tehnică de Construcții București, Facultatea de Inginerie în Limbi  
Străine, *Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini*, grupa ....., anul  
universitar ....., vă rog a-mi aproba înscrierea la examenul de finalizare a  
studiilor din sesiunea .....

Menționez că am elaborat proiectul de absolvire sub îndrumarea cadrului  
didactic .....

Data:

.....

Semnătura:

.....

**Aviz cadru didactic îndrumător:**

Proiectul este complet și poate fi susținut în sesiunea .....

Nume și prenume: .....

Semnătura: .....



Universitatea Tehnică de Construcții București

**Facultatea de Inginerie  
în Limbi Străine**

## ANUL PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI (APLR)

Anexa 3

### Declarație privind originalitatea proiectului de absolvire

Subsemnatul/Subsemnata, .....,  
absolvent/absolventă al/a Facultății de Inginerie în Limbi Străine, *Anul pregător de  
limba română pentru cetățenii străini*, declar prin prezenta că proiectul de absolvire cu  
tema ..... este realizat de mine,  
este original și nu a mai fost prezentat niciodată la o altă facultate sau instituție de  
învățământ superior din țară sau străinătate.

Data:

Semnătura:

.....

.....

Domnului Decan/Doamnei Decan al Facultății de Inginerie în Limbi Străine



## FIȘĂ DE EVALUARE A ESEULUI DE ABSOLVIRE

Numele și prenumele candidatului	
Titlul eseului de absolvire	
Numele și prenumele coordonatorului	

### EVALUARE LUCRARE

CRITERII		Nota
1	Partea practică: corectitudinea exprimării	
2	Partea practică: dificultate, originalitate (dacă este cazul)	
3	Analiză și teorie: stăpânirea terminologiei specifice temei	
4	Organizarea lucrării: respectarea structurii unui eseu, împărțire pe capitole	
5	Calitatea expunerii și a argumentării	
6	Originalitate, contribuție personală	
7	Stilul exprimării scrise, coerență, nivel de competență lingvistică	
8	Relevanța bibliografiei, corectitudinea trimiterilor bibliografice	
9	Tehnoredactare – aspect îngrijit, uniform	
10	Punctualitate, respectarea termenelor de predare	
	<b>MEDIE</b>	

Data:

.....

Semnătură coordonator:

.....

## PROCES-VERBAL

Încheiat astăzi, ....., cu ocazia desfășurării examenului de finalizare a *Anului pregator de limba română pentru cetățenii străini*.

Comisia pentru susținerea examenului de finalizare a constatat următoarele:

### I. Situația statistică:

Nr. absolvenți înscriși	Nr. absolvenți prezenți	Nr. absolvenți promovați	Nr. absolvenți respiși	Nr. absolvenți absenți

### II. Situația rezultatelor obținute de absolvenții înscriși la examenul de finalizare:

Nr. crt	Numele și prenumele	Media generală de promovare a examenului de finalizare
1.		
2.		
3		

.....		
-------	--	--

### III. Organizarea și desfășurarea examenului de finalizare:

Examenul de finalizare al studenților din *Anul pregătitor* constă în două probe, după cum urmează:

- a) **Proba 1 (proba scrisă) – Examen scris pentru evaluarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate de limba română și din limbaje de specialitate;**
- b) **Proba 2 (proba orală) – Prezentarea și susținerea proiectului de absolvire** ce conține: eseu cu teme de cultură și civilizație și un curriculum-vitae al absolventului în format Europass .

Lucrările scrise ale absolvenților au fost predate comisiei de examinare de către secretarul comisiei și verificate de către membrii acesteia.

Proiectele de absolvire au fost predate comisiei și verificate de către membrii acesteia.

Toate proiectele au avut avizul cadrului didactic îndrumător pentru a putea fi susținute.

Proiectele de absolvire au fost prezentate de fiecare candidat.

Comisia a verificat prin întrebări aspecte legate de conținutul proiectelor.

În timpul susținerii probelor nu s-au semnalat/s-au semnalat deficiențe și anume:

.....  
.....

### IV. Alte aprecieri

.....  
.....

Prezentul Proces-verbal a fost încheiat în 3 (trei) exemplare: 1 – Președintele Comisiei; 1 – Decanul facultății; 1 - Biroul Acte de Studii.

Comisia pentru susținerea examenului de diplomă/licență (nume, prenume, semnătura):



Universitatea Tehnică  
de Construcții București

Bd. Lacul Tei 122-124, Sect. 2, cod poștal 020396, București, România  
Tel.: +40-21-242.12.08, Tel./Fax: +40-21-242.07.81  
secretariat@utcb.ro, www.utcb.ro



Președinte: .....

Membru: .....

Membru: .....

Secretar: .....



Bd. Lacul Tei 122-124, Sect. 2, cod poștal 020396, București, România  
 Tel.: +40-21-242.12.08, Tel./Fax: +40-21-242.07.81  
 secretariat@utcb.ro, www.utcb.ro



Universitatea Tehnică  
 de Construcții București



Universitatea Tehnică de Construcții București

**Facultatea de Inginerie  
 în Limbi Străine**

**ANUL PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ PENTRU CETĂȚENII STRĂINI (APLR)**

Anexa 6

**CATALOG**

Examen de finalizare a studiilor – Sesiunea .....

PROBA 1: Proba scrisă

PROBA 2: Proba orală

Nr. Crt.	Numele și prenumele	Promoția	Media generală de promovare a anului de studii	PROBA 1		PROBA 2				Media examenului de finalizare	Limbaș specializat urmat	Obs.
				Tema lucrării de absolvire/coordonator	Nota Proba 1	A	B	C	Media Proba 2			
1												
2												
.....												

Comisia examenului de finalizare a studiilor:

Membri comisie:

Semnături:

A: Președinte : [Grad didactic, titlu științific nume și prenume]

.....



Bd. Lacul Tei 122-124, Sect. 2, cod poștal 020396, București, România  
Tel.: +40-21-242.12.08, Tel./Fax: +40-21-242.07.81  
secretariat@utcb.ro, www.utcb.ro



B: Membru

.....

C: Membru

.....

Secretar:

.....